

吕叔湘全集

第十八卷

译文集(四)

辽宁教育出版社

吕叔湘全集

第十八卷

译文集（四）

吕叔湘全集
第十八卷
译文集（四）
PDG

《吕叔湘全集》

学术顾问

胡 绳 孙起孟 陈 原 姚德怀 李 荣
刘 坚 叶至善 刘 杲 傅永和 任慧英

总策划

俞晓群 沈昌文

整体装帧设计

张慈中

责任编辑

俞晓群 王之江 刘国玉 柳青松

责任校对

王 玲 马 慧

技术编辑 美术编辑

袁启江 吴光前



1925 年吕叔湘和未婚妻程玉振在苏州怡园



1951 年在北戴河



1994 年 12 月在家中



1997 年家人祝贺吕叔湘生日(在协和医院)

《吕叔湘全集》第十八卷

说 明

本卷收入吕叔湘语言学学术译作两种：《汉语口语语法》和《句法理论基础》。前者根据商务印书馆 1979 年 12 月版排印，后者据华中工学院出版社 1986 年 4 月版排印。《句法理论基础》一书，系吕叔湘、黄国营合译，沈家煊校。

目 录

《汉语口语语法》	1
《句法理论基础》	361

《汉语口语语法》

赵元任 著

A GRAMMAR OF SPOKEN CHINESE

by Yuen Ren Chao

序

我的 A Grammar of Spoken Chinese 一书（中文名《中国话的文法》）本来是写了给外国人研究中国话用的。如果要翻译了给中国人用，一定应该有好多增减的地方。现在真巧，商务印书馆要出这本书的时候，碰到语言学专家吕叔湘先生对这事热心，把应该对中国人说的话都准确的译了，把不必对中国人说的话跟例子都删去了。这简直是“正中下怀，不敢请尔！”吕先生来信向我征求同意，我不但是乐意的同意，并且感谢的很。

赵元任序

1979 年 4 月 24 日

目 录

第一章 序论	9
1.1 语法	9
1.2 汉语口语	16
1.3 语音	20
第二章 句子	41
2.1 概论	41
2.2 零句	42
2.3 整句的结构	45
2.4 主语、谓语的语法意义	45
2.5 逻辑的谓语	48
2.6 主语、谓语作为一问一答	50
2.7 整句由零句组成	50
2.8 主语的类型	51
2.9 谓语的类型	52
2.10 整句 (S-P) 作谓语	56
2.11 复合句	60
2.12 复杂句	62
2.13 兼语式	69
2.14 有计划的句子和无计划的句子	71
第三章 词和语素	76
3.1 总论	76
3.2 自由形式和粘着形式	78
3.3 节律方面	79
3.4 替换和隔断	82
3.5 词放在功能的框架里	84

3.6	词作为意义单位	86
3.7	词的同一性和语素的同一性	88
3.8	句法词的定义和测验	94
3.9	类似 word 的各种单位综合表	97
第四章	形态类型	100
4.1	总论	100
4.2	重迭	102
4.3	前缀	109
4.4	后缀	111
4.5	中缀	128
第五章	句法类型	129
5.1	词语和结构	129
5.2	并列结构	131
5.3	主从结构	136
5.4	动宾 (V-O) 结构	148
5.5	连动式 (V-V)	158
5.6	动补 (V-R) 结构	168
第六章	复合词	172
6.1	复合词的性质和分类	172
6.2	主谓 (S-P) 复合词	176
6.3	并列复合词	177
6.4	主从复合词	180
6.5	动宾 (V-O) 复合词	187
6.6	动补 (V-R) 复合词	193
6.7	复杂的复合词	210
第七章	词类: 体词	215
7.1	词类总论	215
7.2	名词	221
7.3	专名	223

7.4 处所词	225
7.5 时间词	232
7.6 D-M 复合词	239
7.7 N-L 复合词	244
7.8 区别词 (D)	244
7.9 量词 (M)	249
7.10 方位词 (L)	265
7.11 代名词	267
7.12 别种替代词	275
第八章 动词和其他词类	279
8.1 动词 (包括形容词)	279
8.2 介词 (K)	314
8.3 副词 (H)	322
8.4 连词 (J)	332
8.5 助词 (P)	335
8.6 叹词 (I)	348
参考书举要	353
后 记	359

